

442883-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na úpravniach pitnej vody – Neubau Wasserwerk Rodalben

OJ S 122/2026 29/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

E-mail: einkauf@stadtwerke-pirmasens.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s vodou

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Neubau Wasserwerk Rodalben

Opis: In einem neu zu erbauenden Gebäude am Standort des Wasserwerks Rodalben soll die zukünftige Aufbereitungstechnik des Wasserwerks Rodalben mit filtrativer Teilentsäuerung und physikalischer Restentsäuerung inklusive Anlagentechnik und EMSR-Technik errichtet werden. Darüber hinaus ist ein Absetzbecken zur mechanischen Reinigung der Filterspülwasser neu zu errichten. Die neue Aufbereitungstechnik soll in die bestehende Rohwasserförderung eingebunden werden. Der Aufbereitungstechnik nachgeschaltet sollen zwei Reinwasserzwischenbehälter als Vorlagebehälter der neuen Reinwasserförderung im neuen Gebäude errichtet werden. Gewerke: Baukonstruktion / erdverlegte Rohrleitung / Außenanlagen, Stahlbau / Unterkonstruktion – Fassade, Dachdecker-, Fassaden- und Spenglerarbeiten, Aluverbund Fassadenplatten, Glasfassade, Elektrotechnik -Beleuchtung Glasfassade, Fußgängerbrücke, Verfahrens- und Prozesstechnik - Reinwasserzwischenbehälter, Verfahrens- und Prozesstechnik -Trinkwasseraufbereitung und -förderung, EMSR-Technik und Brandschutztechnik

Identifikátor postupu: e1ae38d2-46b8-4708-ad4a-68c9548e1bef

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45252126 Stavebné práce na úpravniach pitnej vody

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: 1. Nicht gezahlte Steuern oder Sozialabgaben § 123 Abs. 4 GWB (zwingend) Ein Unternehmen wird ausgeschlossen, wenn es: Steuern, Sozialversicherungsbeiträge nicht ordnungsgemäß gezahlt hat außer, es gibt eine verbindliche Raten- oder Stundungsvereinbarung. 2. Schwere berufliche Verfehlungen § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB (fakultativ) Ausschluss möglich bei: gravierenden Verstößen gegen Berufs- oder Standesregeln unredlichem Verhalten im Geschäftsverkehr z. B.: systematische Täuschung, massive Pflichtverletzungen, schweres Fehlverhalten gegenüber Auftraggebern. 3. Schlechtleistung bei früheren öffentlichen Aufträgen § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB Wenn ein Unternehmen: frühere öffentliche Aufträge wesentlich oder dauerhaft schlecht ausgeführt hat und dies z. B. zu Kündigung, Schadensersatz oder Vertragsstrafen führte. 4. Wettbewerbsverzerrung durch Interessenkonflikte § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB Ausschluss, wenn: ein Interessenkonflikt besteht und dieser nicht anders beseitigt werden kann. z. B.: Mitarbeit am Leistungsverzeichnis und Angebotseinreichung. 5. Unzulässige Einflussnahme auf das Vergabeverfahren § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB Ausschluss möglich bei: versuchter Manipulation, unzulässiger Kontaktaufnahme, Weitergabe vertraulicher Informationen. 6. Falsche oder irreführende Angaben § 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB Wenn ein Unternehmen: falsche Erklärungen abgibt, Eignungsnachweise manipuliert oder verschweigt, frühere Ausschlüsse verheimlicht.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Gewerk 09 Trinkwasseraufbereitung und -förderung

Opis: 5 St. Druckfilter PN 6; 1.4571; Durchmesser 3,5 m; zyl. Höhe 4,7 m,

Entsäuerungsmaterial: CaCO₃ 1 St. Stahlblech-Filtermaterialsilo V=45 m³ 3 St. Kerzen-Flachbettbelüfter à 12 m²; 1.4571 6 St. Gasringverdichter Prozessluft ca. 160 St. Armaturen DN 50 – DN 500; PN 10/16, Antrieb per Hand, pneumatischen Kraftkolbenantrieb, Elektro-Stellantrieb ca. 1.250 m geflanschte Rohrleitung DN 50 – DN 500; PN 10/16 aus Edelstahl 1.4571 ca. 150 m gepresste Rohrleitung 18 – 28 mm, PN 16 aus Edelstahl 1.4401 1 Stück Blasen-Druckstoßdämpfer 4.000 l; PN 40 3 Stück Horizontale Kreiselpumpen je Q=240 m³/h, H=234m, P=250kW ca. 25 St. Armaturen DN 50 – DN 400; PN 40, Antrieb per Hand, Elektro-Stellantrieb ca. 110 m geflanschte Rohrleitung DN 50 – DN 400; PN 40 aus Edelstahl 1.4571 ca. 1,5 t Profilstahlkonstruktionen aus Edelstahl 1.4571 ca. 2,75 t Profilstahlkonstruktionen aus Baustahl S235, verzinkt ca. 50 m² Gitterroste aus Baustahl S235, verzinkt sowie diverse Nebenarbeiten

Interný identifikátor: LOT-0001 E46193711

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45252126 Stavebné práce na úpravniach pitnej vody

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Hauptstraße 232

Mesto: Rodalben

PSČ: 66976

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis zur Eintragungen in Berufs- und Handelsregister

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Mind. 3 Referenzobjekte nicht älter als 5 Jahre

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis über Versicherungen

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Umsatz der letzten 3 Jahre

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: siehe Vergabeunterlagen

Opis: Preis 100%

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E46193711>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E46193711>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Bürgschaft

Lehota na prijímanie ponúk: 11/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 38 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Alle Nachweise die im Nachgang nicht das Ergebnis beeinflussen

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 11/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: § 41 Absatz 1 Nummer 2 SektVO

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Informácie o lehotách na preskúmanie: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabepattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der benannten Vergabekammer einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Registračné číslo: DE209688184

Poštová adresa: An der Streckbrücke 4

Mesto: Pirmasens

PSČ: 66954

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Krajina: Nemecko

E-mail: einkauf@stadtwerke-pirmasens.de

Telefón: +49 63 31 8 76 0

Internetová adresa: <https://www.stadtwerke-pirmasens.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Registračné číslo: 07315000

Poštová adresa: Stiftsstraße 9

Mesto: Mainz

PSČ: 55116

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Krajina: Nemecko

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: fe4c65aa-6e61-4c87-8d83-f38a84df1e32 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 26/06/2026 10:58:09 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 442883-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 122/2026

Dátum uverejnenia: 29/06/2026